# 1Timothy

### **Chapter 1**

- $^1$  παυλος αποστολος χριστου ιησου κατ επιταγην θεου σωτηρος ημων και χριστου ιησου της ελπιδος ημων
- $^2$  τιμοθεω γνησιω τέκνω εν πιστεί χαρις έλεος ειρηνη από θεου πάτρος και χριστού ίησου του κυρίου ημών
- <sup>3</sup> καθως παρεκαλεσα σε προσμειναι εν εφεσω πορευομενος εις μακεδονιαν ινα παραγγειλης τισιν μη ετεροδιδασκαλειν
- $^4$  μηδε προσεχειν μυθοις και γενεαλογιαις απεραντοις αιτινες εκζητησεις παρεχουσιν μαλλον η οικονομιαν θεου την εν πιστει
- $^5$  το δε τελος της παραγγελιας εστιν αγαπη εκ καθαρας καρδιας και συνειδησεως αγαθης και πιστεως ανυποκριτου
- $^6$  ων τινες αστοχησαντες εξετραπησαν εις ματαιολογιαν
- $^7$  θελοντες ειναι νομοδιδασκαλοι μη νοουντες μητε α λεγουσιν μητε περι τινων διαβεβαιουνται
- $^8$ οιδαμεν δε οτι καλος ο νομος εαν τις αυτω νομιμως χρηται
- 9 ειδως τουτο οτι δικαιω νομος ου κειται ανομοις δε και ανυποτακτοις ασεβεσιν και αμαρτωλοις ανοσιοις και βεβηλοις πατρολωαις και μητρολωαις ανδροφονοις
- $^{10}$  πορνοις αρσενοκοιταις ανδραποδισταις ψευσταις επιορκοις και ει τι ετερον τη υγιαινουση διδασκαλια αντικειται
- $^{11}$ κατα το ευαγγελιον της δοξης του μακαριου θεου ο επιστευθην εγω
- $^{12}$  χαριν έχω τω ενδυναμωσαντι με χριστω ιησού τω κυριώ ημών οτι πιστον με ηγησατό θεμένος εις διακονίαν
- 13 το προτερον οντα βλασφημον και διωκτην και υβριστην αλλα ηλεηθην οτι αγνοων εποιησα εν απιστια

- $^{14}$  υπερεπλεονάσεν δε η χαρις του κυριού ημών μετα πιστέως και αγάπης της εν χριστώ ιησού
- $^{15}$  πιστος ο λογος και πασης αποδοχης αξιος οτι χριστος ιησους ηλθεν εις τον κοσμον αμαρτωλους σωσαι ων πρωτος ειμι εγω
- 16 αλλα δια τουτο ηλεηθην ινα εν εμοι πρωτω ενδειξηται χριστος ιησους την απασαν μακροθυμιαν προς υποτυπωσιν των μελλοντων πιστευειν επ αυτω εις ζωην αιωνιον
- $^{17}$  τω δε βασιλει των αιωνων αφθαρτω αορατω μονω θεω τιμη και δοξα εις τους αιωνας των αιωνων αμην
- 18 ταυτην την παραγγελιαν παρατιθεμαι σοι τεκνον τιμοθεε κατα τας προαγουσας επι σε προφητειας ινα στρατευη εν αυταις την καλην στρατειαν
- $^{19}$  εχων πιστιν και αγαθην συνειδησιν ην τινες απωσαμενοι περι την πιστιν εναυαγησαν
- $^{20}$  ων εστιν υμεναιος και αλεξανδρος ους παρεδωκα τω σατανα ινα παιδευθωσιν μη βλασφημειν

- 1 παρακαλώ ουν πρώτον παντών ποιεισθαί δεήσεις προσευχάς εντευξείς ευχαριστίας υπέρ παντών ανθρώπων
- $^2$  υπερ βασιλεων και παντων των εν υπεροχη οντων ινα ηρεμον και ησυχιον βιον διαγωμεν εν παση ευσεβεια και σεμνοτητι
- $^3$ τουτο καλον και αποδεκτον ενωπιον του σωτηρος ημων θεου
- $^4$  ος παντας ανθρωπους θελει σωθηναι και εις επιγνωσιν αληθειας ελθειν
- $^5$  εις γαρ θεος εις και μεσιτης θεου και ανθρωπων ανθρωπος χριστος ιησους
- $^{6}$  ο δους εαυτον αντιλυτρον υπερ παντων το μαρτυριον καιροις ιδιοις
- $^7$  εις ο ετεθην εγω κηρυξ και αποστολος αληθειαν λεγω ου ψευδομαι διδασκαλος εθνων εν πιστει και αληθεια

- <sup>8</sup> βουλομαι ουν προσευχεσθαι τους ανδρας εν παντι τοπω επαιροντας οσιους χειρας χωρις οργης και διαλογισμων {VAR1: διαλογισμων } {VAR2: διαλογισμου }
- $^9$  ωσαυτως {VAR2: [και] } γυναικας εν καταστολη κοσμιω μετα αιδους και σωφροσυνης κοσμειν εαυτας μη εν πλεγμασιν και χρυσιω η μαργαριταις η ιματισμω πολυτελει
- 10 αλλ ο πρεπει γυναιξιν επαγγελλομεναις θεοσεβειαν δι εργων αγαθων
- $^{11}$  υυνη εν ησυχια μανθανετω εν παση υποταγη
- $^{12}$ διδασκειν δε γυναικι ουκ επιτρεπω ουδε αυθεντειν ανδρος αλλ ειναι εν ησυχια
- 13 αδαμ γαρ πρωτος επλασθη ειτα ευα
- $^{14}$ και αδαμ ουκ ηπατηθη η δε γυνη εξαπατηθεισα εν παραβασει γεγονεν
- $^{15}$  σωθησεται δε δια της τεκνογονιας εαν μεινωσιν εν πιστει και αγαπη και αγιασμω μετα σωφροσυνης

## Chapter 3

- $^1$ πιστος ο λογος ει τις επισκοπης ορεγεται καλου εργου επιθυμει
- <sup>2</sup> δει ουν τον επισκοπον ανεπιλημπτον ειναι μιας γυναικος ανδρα νηφαλιον σωφρονα κοσμιον φιλοξενον διδακτικον
- $^3$  μη παροινον μη πληκτην αλλα επιεικη αμαχον αφιλαργυρον
- $^4$ του ιδιου οικου καλως προισταμένον τέκνα έχοντα εν υποταγη μετα πασης σεμνοτητός
- $^5$ ει δε τις του ιδιου οικου προστηναι ουκ οιδεν πως εκκλησιας θεου επιμελησεται
- $^6$  μη νεοφυτον ινα μη τυφωθεις εις κριμα εμπεση του διαβολου
- $^7$  δει δε και μαρτυριαν καλην εχειν απο των εξωθεν ινα μη εις ονειδισμον εμπεση και παγιδα του διαβολου
- 8 διακονους ωσαυτως σεμνους μη διλογους μη οινω πολλω προσεχοντας μη αισχροκερδεις

- $^{9}$  εχοντας το μυστηριον της πιστεως εν καθαρα συνειδησει
- $^{10}$ και ουτοι δε δοκιμαζεσθωσαν πρωτον ειτα διακονειτωσαν ανεγκλητοι οντες
- $^{11}$  γυναικας ωσαυτως σεμνας μη διαβολους νηφαλιους πιστας εν πασιν
- $^{12}$  διακονοι εστωσαν μιας γυναικος ανδρες τεκνων καλως προισταμενοι και των ιδιων οικων
- $^{13}$ οι γαρ καλως διακονησαντες βαθμον εαυτοις καλον περιποιουνται και πολλην παρρησιαν εν πιστει τη εν χριστω ιησου
- $^{14}$  ταυτα σοι γραφω ελπίζων ελθειν προς σε {VAR1: [προς σε] } {VAR2: προς σε } εν ταχει
- 15 εαν δε βραδυνω ινα ειδης πως δει εν οικω θεου αναστρεφεσθαι ητις εστιν εκκλησια θεου ζωντος στυλος και εδραιωμα της αληθειας
- 16 και ομολογουμενως μεγα εστιν το της ευσεβειας μυστηριον ος εφανερωθη εν σαρκι εδικαιωθη εν πνευματι ωφθη αγγελοις εκηρυχθη εν εθνεσιν επιστευθη εν κοσμω ανελημφθη εν δοξη

- <sup>1</sup> το δε πνευμα ρητως λεγει οτι εν υστεροις καιροις αποστησονται τινες της πιστεως προσεχοντες πνευμασιν πλανοις και διδασκαλιαις δαιμονιων
- $^2$ εν υποκρισει ψευδολογων κεκαυστηριασμενων την ιδιαν συνειδησιν
- <sup>3</sup> κωλυοντων γαμειν απέχεσθαι βρωματών α ο θέος εκτίσεν εις μεταλημψιν μετα ευχαριστίας τοις πιστοις και επέγνωκοσιν την αληθείαν
- <sup>4</sup> οτι παν κτισμα θεου καλον και ουδεν αποβλητον μετα ευχαριστιας λαμβανομενον
- $^{5}$ αγιαζεται γαρ δια λογου θεου και εντευξεως
- 6 ταυτα υποτιθεμενος τοις αδελφοις καλος εση διακονος χριστου ιησου εντρεφομενος τοις λογοις της πιστεως και της καλης διδασκαλιας η παρηκολουθηκας
- $^7$ τους δε βεβηλους και γραωδεις μυθους παραιτου γυμναζε δε σεαυτον προς ευσεβειαν

- <sup>8</sup> η γαρ σωματικη γυμνασια προς ολιγον εστιν ωφελιμος η δε ευσεβεια προς παντα ωφελιμος εστιν επαγγελιαν εχουσα ζωης της νυν και της μελλουσης
- $^{9}$ πιστος ο λογος και πασης αποδοχης αξιος
- $^{10}$  εις τουτο γαρ κοπιωμεν και αγωνιζομεθα οτι ηλπικαμεν επι θεω ζωντι ος εστιν σωτηρ παντων ανθρωπων μαλιστα πιστων
- 11 παραγγελλε ταυτα και διδασκε
- $^{12}$  μηδεις σου της νεοτητος καταφρονειτω αλλα τυπος γινου των πιστων εν λογω εν αναστροφη εν αγαπη εν πιστει εν αγνεια
- $^{13}$  εως ερχομαι προσέχε τη αναγνώσει τη παρακλησει τη διδασκαλια
- $^{14}$  μη αμέλει του εν σοι χαρισματός ο εδοθή σοι δια προφητείας μετα επίθεσεως των χείρων του πρεσβυτερίου
- $^{15}$ ταυτα μελετα εν τουτοις ισθι ινα σου η προκοπη φανερα η πασιν
- $^{16}$  επέχε σεαυτώ και τη διδασκάλια επίμενε αυτοίς τουτο γαρ ποιών και σεαυτόν σώσεις και τους ακουοντάς σου

- $^1$ πρεσβυτερω μη επιπληξης αλλα παρακαλει ως πατερα νεωτερους ως αδελφους
- $^2$  πρεσβυτερας ως μητερας νεωτερας ως αδελφας εν παση αγνεια
- $^3$  χηρας τιμα τας οντως χηρας
- <sup>4</sup> ει δε τις χηρα τεκνα η εκγονα εχει μανθανετωσαν πρωτον τον ιδιον οικον ευσεβειν και αμοιβας αποδιδοναι τοις προγονοις τουτο γαρ εστιν αποδεκτον ενωπιον του θεου
- $^5$ η δε οντως χηρα και μεμονωμενη ηλπικεν επι {VAR1: [τον] } θεον και προσμενει ταις δεησεσιν και ταις προσευχαις νυκτος και ημερας
- $^6$  h de spatalwsa zwsa tequhken
- <sup>7</sup> και ταυτα παραγγελλε ινα ανεπιλημπτοι ωσιν
- $^{8}$  ει δε τις των ιδιων και μαλιστα οικειων ου προνοει την πιστιν ηρνηται και εστιν απιστου χειρων

- 9 χηρα καταλεγεσθω μη ελαττον ετων εξηκοντα γεγονυια ενος ανδρος γυνη
- 10 εν εργοις καλοις μαρτυρουμενη ει ετεκνοτροφησεν ει εξενοδοχησεν ει αγιων ποδας ενιψεν ει θλιβομενοις επηρκεσεν ει παντι εργω αγαθω επηκολουθησεν
- $^{11}$  νεωτερας δε χηρας παραιτου οταν γαρ καταστρηνιασωσιν του χριστου γαμειν θελουσιν
- $^{12}$  εχουσαι κριμα οτι την πρωτην πιστιν ηθετησαν
- <sup>13</sup> αμα δε και αργαι μανθανουσιν περιερχομεναι τας οικιας ου μονον δε αργαι αλλα και φλυαροι και περιεργοι λαλουσαι τα μη δεοντα
- <sup>14</sup> βουλομαι ουν νεωτερας γαμειν τεκνογονειν οικοδεσποτειν μηδεμιαν αφορμην διδοναι τω αντικειμενω λοιδοριας γαριν
- $^{15}$ ηδη γαρ τινες εξετραπησαν οπισω του σατανα
- $^{16}$  ει τις πιστη έχει χηρας επαρκείτω αυταίς και μη βαρείσθω η εκκλησία ίνα ταις οντώς χηραίς επαρκέση
- 17 οι καλως προεστωτες πρεσβυτεροι διπλης τιμης αξιουσθωσαν μαλιστα οι κοπιωντες εν λογω και διδασκαλια
- $^{18}$  λεγει γαρ η γραφη βουν αλοωντα ου φιμωσεις και αξιος ο εργατης του μισθου αυτου
- $^{19}$ κατα πρεσβυτερου κατηγοριαν μη παραδεχου εκτος ει μη επι δυο η τριων μαρτυρων
- $^{20}$  τους {VAR1: [δε] } αμαρτανοντας ενωπιον παντων ελεγχε ινα και οι λοιποι φοβον εχωσιν
- <sup>21</sup> διαμαρτυρομαι ενωπιον του θεου και χριστου ιησου και των εκλεκτων αγγελων ινα ταυτα φυλαξης χωρις προκριματος μηδεν ποιων κατα προσκλισιν
- $^{22}$  χειρας ταχεως μηδενι επιτιθει μηδε κοινωνει αμαρτιαις αλλοτριαις σεαυτον αγνον τηρει
- $^{23}$  μηκετι υδροποτει αλλα οινω ολιγω χρω δια τον στομαχον και τας πυκνας σου ασθενειας
- 24 τινων ανθρωπων αι αμαρτιαι προδηλοι εισιν προαγουσαι εις κρισιν τισιν δε και επακολουθουσιν
- 25 ωσαυτως και τα εργα τα καλα προδηλα και τα αλλως εχοντα κρυβηναι ου δυνανται

- $^1$ οσοι εισιν υπο ζυγον δουλοι τους ιδιους δεσποτας πασης τιμης αξιους ηγεισθωσαν ινα μη το ονομα του θεου και η διδασκαλια βλασφημηται
- <sup>2</sup> οι δε πιστους εχοντες δεσποτας μη καταφρονειτωσαν οτι αδελφοι εισιν αλλα μαλλον δουλευετωσαν οτι πιστοι εισιν και αγαπητοι οι της ευεργεσιας αντιλαμβανομενοι ταυτα διδασκε και παρακαλει
- <sup>3</sup> ει τις ετεροδιδασκαλει και μη προσερχεται υγιαινουσιν λογοις τοις του κυριου ημών ιησου γριστου και τη κατ ευσεβειαν διδασκαλια
- <sup>4</sup> τετυφωται μηδεν επισταμενος αλλα νοσων περι ζητησεις και λογομαχιας εξ ων γινεται φθονος ερις βλασφημιαι υπονοιαι πονηραι
- <sup>5</sup> διαπαρατριβαι διεφθαρμενων ανθρωπων τον νουν και απεστερημενων της αληθειας νομιζοντων πορισμον ειναι την ευσεβειαν
- $^{6}$ εστιν δε πορισμος μεγας η ευσεβεια μετα αυταρκειας
- $^7$ ουδεν γαρ εισηνεγκαμεν εις τον κοσμον οτι ουδε εξενεγκειν τι δυναμεθα
- $^{8}$  εχοντες δε διατροφας και σκεπασματα τουτοις αρκεσθησομεθα
- 9 οι δε βουλομενοι πλουτειν εμπιπτουσιν εις πειρασμον και παγιδα και επιθυμιας πολλας ανοητους και βλαβερας αιτινες βυθιζουσιν τους ανθρωπους εις ολεθρον και απωλειαν
- <sup>10</sup> ριζα γαρ παντων των κακων εστιν η φιλαργυρια ης τινες ορεγομενοι απεπλανηθησαν απο της πιστεως και εαυτους περιεπειραν οδυναις πολλαις

- 11 συ δε ω ανθρωπε θεου ταυτα φευγε διωκε δε δικαιοσυνην ευσεβειαν πιστιν αγαπην υπομονην πραυπαθιαν
- 12 αγωνίζου τον καλον αγωνα της πιστεως επιλαβου της αιωνίου ζωης εις ην εκληθης και ωμολογησας την καλην ομολογίαν ενωπίον πολλων μαρτυρών
- 13 παραγγελλω {VAR1: σοι } {VAR2: [σοι] } ενωπιον του θεου του ζωογονουντος τα παντα και χριστου ιησου του μαρτυρησαντος επι ποντιου πιλατου την καλην ομολογιαν
- $^{14}$ τηρησαι σε την εντολην ασπίλον ανεπιλημπτον μεχρι της επιφανειας του κυριου ημών ιησού χριστού
- $^{15}$  ην καιροις ιδιοις δειξει ο μακαριος και μονος δυναστης ο βασιλευς των βασιλευοντων και κυριος των κυριευοντων
- $^{16}$  ο μονος έχων αθανασιαν φως οικών απροσίτον ον είδεν ουδείς ανθρώπων ουδε ίδειν δυναταί ω τίμη και κρατός αιώνιον αμην
- 17 τοις πλουσιοις εν τω νυν αιωνι παραγγελλε μη υψηλοφρονειν μηδε ηλπικεναι επι πλουτου αδηλοτητι αλλ επι θεω τω παρεχοντι ημιν παντα πλουσιως εις απολαυσιν
- 18 αγαθοεργειν πλουτειν εν εργοις καλοις ευμεταδοτους ειναι κοινωνικους
- $^{19}$  αποθησαυριζοντας εαυτοις θεμελιον καλον εις το μελλον ινα επιλαβωνται της οντως ζωης
- $^{20}$  ω τιμοθεε την παραθηκην φυλαξον εκτρεπομενος τας βεβηλους κενοφωνιας και αντιθεσεις της ψευδωνυμου γνωσεως
- 21 ην τινες επαγγελλομενοι περι την πιστιν ηστοχησαν η χαρις μεθ υμων